

Milly 9 Mai 1931

122

C.1

MR P.B. Hamon

St Malo

Monsieur

Désireux de faire à l'expédition de bulbes de Lis sur l'Angleterre, je vous prie de me dire si vous pourriez vous charger de faire mes expéditions.

Le premier envoi aurait lieu en Juillet et comprendrait à titre d'essai, 3 à 4000 bulbes.

Je vous prie donc de me dire si, au point de vue légal, il y a d'autres formalités à remplir que l'inscription au registre phytopatologique, ce qui est fait.

En outre :

- 1) - Quel emballage est exigé ? Une simple caisse suffit, je pense.
- 2) - Afin de pouvoir fixer mes prix de vente pourriez vous me dire combien me coûterait de ST MALO à TUNBRIDGE WELLS (Kent), l'expédition de 4000 bulbes de 7 à 10 cm de diamètre, transport, douane etc, en un mot, tout compris.

Dans l'attente de votre réponse je vous prie d'agréer, Monsieur, mes salutations empressées.

H. Souillet

Lilioculteur

Milly

par GENNES

(Maine-et-Loire)

123

Milly le 20 Juin 1931

C. I
M.A. de Veuille
St Malo

Monsieur

Je vous remercie de votre lettre du 12 Mai dernier me donnant réponse aux questions posées.

Prenant en ce moment mes dispositions pour mes envois en Angleterre je viens vous demander les renseignements supplémentaires suivants qui me sont nécessaires pour l'établissement du certificat phyto.

1)-Quel est le port de débarquement en Angleterre pour Tunbridge Wells (Kent) ou Paddock Wood (Kent), villes où résident mes acheteurs?

2)-Quelle est la durée approximative du transport de St Malo à Tunbridge Wells et à Paddock Wood ?

De plus, pour mon usage personnel, je vous prie de me dire si je dois enregistrer les caisses pour St Malo ou pour Tunbridge directement. Autrement dit dois je vous envoyer personnellement les caisses (vous chargeant de modifier l'adresse) ou dois-je mettre de suite l'adresse de mon acheteur (dans ce cas comment libeller l'adresse pour que les colis vous soient adressés).?

Comme j'expédie franco de port à mon acheteur, les frais douane et autres (indiqués dans votre lettre) sont-ils payables au départ de St Malo ou à l'arrivée à Tunbridge Wells ?

Excusez je vous prie toutes ces questions dont mon inexpérience actuelle est la cause et veuillez agréer, Monsieur, je vous prie, mes salutations distinguées.

H. Souillet

Lilioculteur

Milly

par GENNES

(Maine-et-Loire)

124
P. B. HAMON.

AGENT
& SEUL REPRESENTANT

LIGNE DE ST MALO À SOUTHAMPTON

ST MALO A JERSEY ET GUERNESEY

Camionnage

Transit & Expédition en Douane

ROYAL AUTOMOBILE CLUB AGENT

AUTOMOBILE ASSOCIATION AGENT

LLOYD'S AGENT

REG. COMMERCE ST-MALO
Southern Railway, N° 6300bis
P. B. Hamon, N° 6297

TÉLÉPHONE 1.19
Télégrammes: HAMON ST-MALO

St Malo, le 22 juin 1931

Monsieur H. Souillet
Lilioculteur
Milly par Gennevilliers (Haut-Rhin)

Monsieur,

Veuillez trouver inclos
une circulaire vous donnant les
renseignements pour faire vos
expéditions.

Ne pas manquer de nous
aviser par lettre à chaque expédition
(~~ou télégramme~~ !)

Mettez des étiquettes sur vos
colis (envoi de ... à Southern Railway
en gare St-Malo nous ferons la
réexpédition de St-Malo selon vos
instructions (par paque ou par diligence).
Tous les frais sont payés à Saint
Malo, sauf les frais de dédouanement
en Angleterre qui seront payés
à destination !

Votre facture peut être libellée
en francs ou en livres comme vous
voulez.

Veuillez agréer, Monsieur,
mes salutations empressées
P. B. Hamon

125
P. B. HAMON.

AGENT

& SEUL REPRÉSENTANT

LIGNE DE ST MALO A SOUTHAMPTON
ST MALO A JERSEY ET GUERNESEY

Camionnage

Transit & Expédition en Douane

ROYAL AUTOMOBILE CLUB AGENT

AUTOMOBILE ASSOCIATION AGENT

LLOYD'S AGENT

REG. COMMERCE ST-MALO

Southern Railway N° 6300 bis

P. B. Hamon N° 6297

Southern Railway

TÉLÉPHONE 1-19
Télégrammes: HAMON-ST-MALO

St Malo, le

AUX EXPORTATEURS

de FRUITS, MAFRONS, LEGUMES, PRIMEURS,
BEURRES, OEUFES, VOLAILLES et TOUS
PRODUITS AGRICOLES et AUTRES.

La Voie SAINT MALO - SOUTHAMPTON est de toute évidence la relation la plus rapide et la plus économique entre les Régions OUEST, SUD-OUEST et CENTRE de la FRANCE et l'ANGLETERRE. Le Port de SOUTHAMPTON, le plus important de la Côte Sud anglaise et l'un des Premiers Ports du Monde, est admirablement outillé et merveilleusement desservi par un Réseau Ferré incomparable.

La Compagnie SOUTHERN RAILWAY assure toute l'année, - (et assure seule à l'exclusion de toute autre.) - un Service Régulier pour Passagers et Marchandises entre SAINT-MALO et SOUTHAMPTON.

Il est donc inutile d'insister plus spécialement sur tout l'intérêt que vous avez à nous confier tous vos transports à destination de l'ANGLETERRE,

En ce faisant, vous bénéficierez des Tarifs les plus avantageux sur les Chemins de fer, en adressant tous vos envois à :

Compagnie SOUTHERN RAILWAY, en gare à SAINT-MALO. (I-&-V.)

Aussitôt remise des envois en gare départ, faites suivre vos instructions de réexpédition, par poste (ou par télégramme confirmé), à :

P. B. HAMON, Agent et Seul Représentant de la Compagnie à ST-MALO, qui vous effectuera toutes les opérations de Transit, Formalités en Douane, Camionnage, Manutention, etc.... aux conditions les meilleures et les plus avantageuses, et, assurera à vos marchandises une prompte et rapide réexpédition.

P. B. HAMON.

146

LE 01/7/31

Destinataires.	Marques	Nombre et nature des colis.	Poids.	Fret.	Débours.	TOTAL.
W. A. Constable Doddock Wood <hr/> Kent.	add WM	1 C/ bulbes de lis	72-	Frais à destination		

SOUTHERN RAILWAY

AVIS

La Compagnie Southern Railway fait savoir par le présent avis concernant les animaux, bagages, paquets, marchandises, ou autres articles, enregistrés par elle ou par ses agents, pour transport s'opérant partie par chemin de fer et partie par mer, ou partie par canal et partie par mer, que ces animaux, bagages, paquets, marchandises ou autres articles, ne seront ainsi transportés qu'à condition que la Compagnie soit exempte de toute responsabilité pour toute perte, délais ou avarie pouvant survenir pendant le transport par mer de ces animaux, bagages, paquets, marchandises ou autres articles, provenant de l'acte de Dieu, des ennemis du Roi, du feu, du coulage des liquides, du poids, du contenu, de la mesure et de la valeur d'accidents dans la machine, des chaudières et de la vapeur, et de tous autres dangers et accidents des mers, des rivières et de la navigation de quelque nature et espèce que ce soit, ainsi que des fautes, erreurs ou négligences du Capitaine, équipage, employés, etc., comme si la Compagnie avait signé et délivré à l'expéditeur un connaissement contenant cette condition.

La Compagnie se réserve le droit de charger sur le pont sans responsabilité, et sans en référer aux expéditeurs.

La Compagnie n'est pas responsable des retards causés par les Grèves, arrêts de travail ou autres causes imprévues tant en France qu'en Angleterre.

Et concernant les animaux, bagages, paquets, marchandises ou autres articles ainsi enregistrés par la Compagnie ou par ses agents, pour transports effectués par les Compagnies Maritimes ou autres Chargeurs Maritimes quelconque, où ces Chargeurs Maritimes sont exempts, par leurs connaissements ou autrement, de responsabilité pour toute perte, avarie ou délai occasionné par la négligence ou défaut d'eux-mêmes ou de leurs employés, la Compagnie sera aussi exempte de toute responsabilité pour toute perte, avarie ou retard produit par la négligence ou faute de ces Chargeurs Maritimes ou de leurs employés.

Elle n'est pas responsable des erreurs de livraison provenant de similitude ou insuffisance de marques ou de description, ni des contraventions qui pourraient être constatées par le service des Douanes ou les Inspecteurs des Ports, pour inexactitude dans les déclarations, poids, etc.

AVIS AUX CHARGEURS

Les produits chimiques, et toute autre marchandise inflammable, ou sujette à s'enflammer spontanément, soit par chute, soit autrement, ne seront pas reçus pour transport ; et toute personne qui embarquera des marchandises de cette nature se rendra responsable de toutes les conséquences et des amendes édictées par la loi.

Les glaces, tableaux, verres et cristaux, porcelaine, poterie, et objets en marbre ou en plâtre, ne seront reçus par la Compagnie qu'à la condition expresse que les articles sus-désignés seront embarqués et transportés à leur destination aux risques et aux périls du propriétaire, et que ni la Compagnie, ni ses employés, ni le navire lui-même, ne puissent en être rendus responsables.

La Compagnie n'est pas responsable des emballages vides en retour, qui sont déposés sur les quais, aux risques et périls des propriétaires.

Les Chargeurs sont prévenus que c'est sans reconnaître aucune obligation à ce sujet, et sans qu'aucune responsabilité puisse en résulter pour eux ou pour la Compagnie, que les Agents de celle-ci se chargent de trier les caisses ou colis sur les quais où sont placés les steamers de cette Compagnie, ou sur tout quai où ils se trouvent, s'ils n'occupent pas leur place ordinaire, tant hors des hangars que sous ces derniers, et aussi dans les magasins des douanes ou docks, aussi de fournir les prélat, etc., pour la conservation des marchandises et de surveiller l'embarquement des marchandises à bord des steamers.

La Compagnie ne sera responsable de l'incendie, du vol, de la mouille, de la perte, de la détérioration, ou de tout autre accident, éprouvé par des marchandises placées comme il est dit ci-dessus, qu'autant qu'elle en aura pris définitivement charge, et à moins de stipulation contraire par écrit donnée par les agents, l'embarquement seul constituera la prise de possession des mains des chargeurs de marchandises.

Quand les marchandises sont vérifiées d'avance et placées dans une tente, un hangar ou un magasin, en attendant que les steamers soient prêts à les recevoir, les risques d'incendie concernent les expéditeurs ou propriétaires des marchandises.

147

DIRECTION
DE L'AGRICULTURE

SERVICE
DE LA DÉFENSE
DES VÉGÉTAUX
ET DE
L'INSPECTION
PHYTOPATHOLOGIQUE.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Paris, le 7 MAI 1931

78, rue de Varenne, PARIS (7^e).

Lettre N° 2267

Rappeler le numéro dans la réponse.

MONSIEUR,

En réponse à votre demande en date du 5/5/1931, j'ai l'honneur de vous informer que je vous inscris sur la liste des Expéditeurs de « produits agricoles d'origine végétale » soumis au contrôle de l'État pour l'année 1931.

Les certificats nécessaires à vos expéditions vous seront délivrés par M. Metayer, chargé de l'Inspection phytopathologique,

pour la 5^e circonscription
Direction des Services Agricoles à Angers

(.....)

Je vous rappelle que les inscriptions ordinaires sont valables pour un an, du 1^{er} janvier au 31 décembre et que les demandes de contrôle pour une année déterminée doivent me parvenir au plus tard le 1^{er} janvier de ladite année.

Vous avez toutefois la faculté de demander votre inscription permanente moyennant paiement d'une taxe annuelle d'inscription de 100 francs au lieu de 50 francs, ce qui vous dispenserait de renouveler votre demande chaque année.

Recevez, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée

Le Ministre de l'Agriculture,
POUR LE MINISTRE ET PAR AUTORISATION
Le Directeur de l'Agriculture
CHIEF DU SERVICE DE LA DÉFENSE DES VÉGÉTAUX
ET DE L'INSPECTION PHYTOPATHOLOGIQUE



Monsieur

Souillet Henri

à Chilly par Gennevilliers
Mme et Mlle

026-354-J. 8824-29. [28980]

PHILIP. B. HAMON
AGENT

128
SOUTHERN RAILWAY

CAMIONNAGE
TRANSIT & EXPÉDITION EN DOUANE

St-Malo, le 8 Août 1930
(ILLE-&-VILAINE)

TÉLÉPHONE 1-19

TÉLÉGR. : HAMON-ST-MALO

REG. COMMERCE ST-MALO
Southern Railway, N° 6300 bls
P. B. Hamon, N° 6297

M. H. Juvillat

Jennet

M. r. Lusin

Je vous adresse ci-joint un compte
s'élevant à la somme de Frs ^f 87.95
à votre débit, montant que veuillez me
remettre par prochain courrier.

Agéez, M. Juvillat mes
salutations empressées.

Pour L. B. Hamon,

... 02

169 par Gannet - 2015

(8/30)

SOUTHERN RAILWAY.

(1970A)

REG. COMMERCE, ST. MALO, NO. 6300bis.

Doit Monsieur *H. Pouilleh* = *2.07*

à l'Agent de la dite Compagnie à St. Malo pour frais et débours sur marchandises

Venant de *Dinard*

A destination de *Paddock Wood*

Pour compte de *A. Courtois*

Le *S. S. Dinard et Pouilleh* 1931

MARCHANDISES.

POIDS BRUT
kilogr.

Lucien sub.

725

DETAIL DES FRAIS.

F. f C.

Fret.....	<i>52</i>	<i>45</i>
Rembours		
Permis et expédition.....	<i>6</i>	<i>00</i>
Droits de Douane		
Statistique	<i>0</i>	<i>30</i>
Taxe de péage	<i>0</i>	<i>50</i>
T.C.A. (Taxe à l'importation)		
Regie		
Manutention	<i>6</i>	<i>00</i>
Timbre de connaissance		
Bachage		
Pont payé au Chemin de Fer	<i>19</i>	<i>60</i>
Telegrammes		
Taxe à l'exportation		
Formalités		
Timbres..... <i>A. avian</i>	<i>2</i>	<i>50</i>

Total..... *87.95*

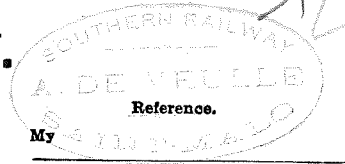
Pour acquit ;

St. Malo 193

Pour l'Agent



SOUTHERN RAILWAY.



MARINE DEPARTMENT,

P. B. HAMON,
Agent.
Téléphone 1.19.
Télégrammes: HAMON, ST. MALO.
Reg. Commerce ST. MALO.
Southern Railway, No. 6300bis.
P. B. Hamon, No. 6297.

St. Malo, le 12 Mai 1921

Monsieur H. Veuille
Villiculteur
Milly par Gennevilliers
Maine-et-Loire.
Monsieur.

Suite à votre honoree.
du 9 courant à propos de l'expédition
de bulbes de lys à Cambridge Wells.
L'expédition se fait en caisses
comme vous le pressiez.

Les frais de port à St. Malo sont:

Permis de Douane 6.00

Statistique par colis 0.90

Taxe 0.10 par colis jusqu'à 37 K.

" 0.25 " de 37 K à 75 K.

" 0.50 " au dessus de 75 K.

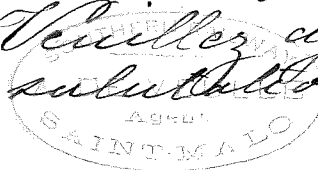
Manutention 12 de la tonne
minimum 6.00 et timbres - 2.50.

Le fret St. Malo de
Cambridge Wells est de 63/9 la tonne
en France 429.55 la tonne.

Passage en douane en Angleterre 15.55
par expédition
(Ouverture des colis). . 9.35
par la Douane.

J'espère que ces renseignements
seront suffisants et toujours à
votre service. Veuillez agréer.

Monsieur, mes salutations empressées.



Il est bien entendu qu'un
certificat phytosanitaire et une facture en
copie de facture doivent accompagner
la marchandise.